

РЕПУБЛИКА СРБИЈА – ГРАД БЕОГРАД
НАРУЧИЛАЦ – ГРАДСКА ОПШТИНА ЗВЕЗДАРА
Служба за јавне набавке
XVI број: 404-169/5-3
Београд
Булевар краља Александра 77
16.11.2018. године
Јавна набавка број 33/2018

**СВИМ ПОНУЂАЧИМА КОЈИ СУ ПРЕУЗЕЛИ КОНКУРСНУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ ПО
ЈАВНОЈ НАБАВЦИ БРОЈ 33/2018**

ПРЕДМЕТ: Појашњење и измена конкурсне документације

I – Дана 13.11.2018. године, у Управу Градске општине Звездара, достављен је, електронским путем, захтев за појашњењем конкурсне документације за јавну набавку мале вредности број 33/2018 - набавка добара: опрема за видео надзор са уградњом, следеће садржине:

Питање:

“Поштовани,

молимо Вас за објашњење у вези са начином попуњавања вредности у Потврди Наручиоца код доказивања референци понуђача. Наиме, да ли у случају иностраних уговора када је наручилац страном правно лице исти попуњава потврду тако што исказује вредност уговора у еврима или је потребно да вредност буде прерачуната у динарима?”

Одговор:

Уколико је уговорена вредност у еврима, референтни наручилац/корисник у потврду (образац 5) уноси вредност из уговора – у еврима. У том случају, понуђач је дужан:

- да, на меморандуму фирме, изврши прерачун у динаре по средњем девизном курсу Народне банке Србије на дан закључења уговора и да га приложи у понуди,
- да тај, добијени износ прерачуна у динаре, назначи у обрасцу „референтна листа“ (образац 5а).

II – Дана 15.11.2018. године, у Управу Градске општине Звездара, достављен је, електронским путем, захтев за појашњењем конкурсне документације за јавну набавку мале вредности број 33/2018 - набавка добара: опрема за видео надзор са уградњом, следеће садржине:

“Поштовани,

Молим вас за одговоре на следећа питања:

Питање 1:

"Да ли на бандерама предвиђеним за монтажу камера у парковима постоји довод стује 24h и ако не постоји на који начин ће се напајати камере док су сијалице преко дана искључене?"

Одговор 1:

На бандерама предвиђеним за монтажу камера у парковима постоји довод стује 24 часа.

Питање 2:

"Где је предвиђено место за монтажу снимача?"

Одговор 1:

Место за монтажу снимача је испод позиције камера.

Питање 3:

"Да ли постоји кабл од бандере до снимача?"

Одговор 3:

Кабл од бандере до снимача постоји.

Питање 4:

"Ако кабл не постоји на који начин ће се спровести видео сигнал са камере до самог снимача?"

Одговор 4:

Кабл од бандере до снимача постоји.

Питање 5:

"Да ли је неопходно повезивање на интернет, ако је потребно на који начин?"

Одговор 5:

У спецификацији је наведено да снимач мора да има надзор путем интернета, повезивање на интернет није предмет ове јавне набавке.

Питање 6:

"Ко ће пратити камере у парковима и како ће се преузимати одређени снимак?"

Одговор 6:

Праћење камера и преузимање снимака нису предмет ове јавне набавке.

III – Измена Конкурсне документације

Наручилац је утврдио да је у Конкурсној документацији која носи назив “Измењена верзија - 13.11.2018“ техничком омашком наведено:

- на страни 10, назначен је као рок за подношење понуда датум 19.11.2018. године у 10:00 часова, **а треба да стоји 20.11.2018. године у 10:00 часова.**

- на страни 11, назначен је као рок за отварање понуда датум 19.11.2018. године у 12:00 часова, **а треба да стоји 20.11.2018. године у 12:00 часова.**

С обзиром да је наручилац у складу са Законом изменио конкурсну документацију 4 дана пре истека рока за подношење понуда, рок за подношење понуда је продужава се до 21.11.2018. године у 10 часова.

У складу са горе наведеним, јавно отварање понуда биће спроведено 21.11.2018. године у 12:00 часова.

IV - Појашњење конкурсне документације

Дана 16.11.2018. године у Управу Градске општине Звездара достављен је захтев за појашњењем конкурсне документације, који се због продужења рока за подношење понуда третира као благовремен.

Питање 1:

На страни 6 конкурсне документације сте навели:

“Понуђачи су дужни да у понуди доставе техничку спецификацију произвођача за сва добра која нуде у понуди.

Уколико понуђачи не доставе прописану техничку спецификацију, њихова понуда ће бити одбијена као неприхватљива.”

На страни 9 конкурсне документације сте навели:

„Сва документа у понуди морају бити на српском језику. Уколико је документ на страном језику, мора бити преведен на српски језик и оверен од стране овлашћеног судског тумача.“

Како тражите техничку спецификацију самог произвођача за сва добра која се нуде у понуди да ли ћете прихватити оригиналну техничку спецификацију произвођача на енглеском језику, без превода на српски језик, јер се технички термини са енглеског говорног подручја користе и у Србији и свима су добро познати, те је превођење на српски језик чисто испуњавање форме, а не суштинска потреба.

Одговор 1:

Наручилац Изменом конкурсне документације од 16.11.2018. године прописује да техничка спецификација произвођача не мора бити на српском језику, уколико се из ње може несумњиво утврдити о којој опреми је реч и да ли се карактеристике понуђене опреме поклапају са траженом опремом.

Питање 2:

На страни 8 конкурсне документације сте навели:

“Обилазак локације је обавезан, због природе предмета ове јавне набавке и значаја који има за безбедно функционисање Градске општине Звездара и безбедности јавних површина (дечија игралишта) на територији Градске општине Звездара.

Обилазак локације представља додатни услов наручиоца. Уколико понуђачи не изврше обилазак локације, њихове понуде ће бити одбијене као неприхватљиве.”

Члан 76. ЗЈН-не предвиђа обилазак локације као додатни услов и обилазак локације не може бити обавезни саставни део понуде.

Неколико примера где је Републичка комисија донела решење поступајући по поднетом захтеву за заштиту права:

- Решење Републичке комисије бр 4-00-1085/2016:

„Обилазак локације не представља додатни услов за учешће понуђаца у смислу одредбе члана 76. ЗЈН, посебно из разлога што се додатни услови и прописују у складу са могућностима и способностима понуђача да реализују конкретан уговор о јавној набавци, а које су у вези са њиховом компетентношћу и успешношћу као привредних субјеката“.

- Решење Републичке комисије бр.4-00-85/2016:

„Наиме, околност што понуђач у прилогу своје понуде не би доставио доказ да је извршен обилазак локације не може имати карактер битног недостатка понуде услед кога би предметна понуда требала бити одбијена као неприхватљива“.

Одговор 2:

Наручилац Изменом конкурсне документације од 16.11.2018. године прописује да Обилазак локација није обавезан.

Питање 3:

“У документу „Обавештење о продужењу рока за подношење понуда/пријава“ сте као нови рок за подношење понуда навели датум 20.11.2018. године до 10:00 часова.

У документу „КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА (Измењена верзија - 13.11.2018)“ страна 11 сте као нови рок за отварање понуда навели датум 19.11.2018. године у 12:00 часова.

Молим Вас да исправите грешку у конкурсној документацији”

Одговор 3:

Наручилац је Изменом конкурсне документације одговорио на ово питање.

Конкурсна документација са знаком “измењена верзија – 16.11.2018“ објављује се у складу са Законом. Понуђачи су дужни да припреме понуду у складу са новом верзијом.

Уколико не припреме понуду у складу са новом верзијом, њихова понуда ће бити одбијена као неприхватљива.

**ПРЕДСЕДНИК
КОМИСИЈЕ ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ**

Небојша Перић с.р.